

Санкт-Петербургская
православная духовная академия
Архив журнала «Христианское чтение»

А.И. Садов

**Профессор
Евграф Иванович Ловягин
(+27 марта 1909 г.)**

*Опубликовано:
Христианское чтение. 1910. № 9. С. 1147-1162.*

© Сканирование и создание электронного варианта:
Санкт-Петербургская православная духовная академия
(www.spbda.ru), 2009. Материал распространяется на основе
некоммерческой лицензии [Creative Commons 3.0](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/) с указанием
авторства без возможности изменений.



СПбДА
Санкт-Петербург
2009

Профессоръ Евграфъ Ивановичъ Ловягинъ.

(† 27 марта 1909 г.).

5 апрѣля текушаго года исполнилось 10 лѣтъ со дня смерти профессора Василя Васильевича Болотова. За нѣсколько дней до этой годовщины исполнилась первая годовщина со времени кончины другого нашего профессора, котораго дала Академіи та же тверская епархія, Евграфа Ивановича Ловягина. В. В. Болотовъ, наша слава и гордость, ушелъ отъ насъ въ молодыхъ лѣтахъ, свершивъ на землѣ лишь малую долю того, что онъ могъ сдѣлать и сдѣлалъ бы—для науки, Церкви и русскаго просвѣщенія—при своихъ совершенно исключительныхъ духовныхъ дарованіяхъ, удивительной силѣ мысли, поразительно широкихъ и глубокихъ знаніяхъ, несравненной отданности научному дѣлу и преданности истинѣ. Е. И. Ловягинъ отошелъ въ вѣчность уже тогда, когда день его жизни совсѣмъ склонился къ вечеру, отошелъ какъ «патріархъ» академической семьи, окруженный тѣмъ почтеніемъ, которое всегда вызываетъ просвѣщенный и благородный старецъ, съ честію выполнившій трудъ своей жизни, указанный ему Всевышнимъ.

Е. И. Ловягинъ былъ сынъ протоіерея, ректора тверскаго духовнаго училища, впоследствии протоіерея тверскаго кафедральнаго собора, магистра II курса С.-Петербургской Духовной Академіи, Иоанна Яковлевича Ловягина; родился 10 декабря 1822 года. Е. И. Ловягинъ еще въ низшей школѣ выдѣлялся изъ сверстниковъ своими познаніями. Есть свѣдѣнія, что ученикъ Л., начиная съ училища, шелъ всегда однимъ изъ первыхъ или первымъ среди своихъ товарищей, хотя между послѣдними были люди съ большими дарованіями. По воспоминаніямъ, занесеннымъ въ «Исторію тверской семинаріи»

г. Колосова, когда на приѣмномъ экзаменѣ въ семинаріи были вызваны вторые ученики изъ всѣхъ училищъ епархіи, то оказалось, что второй ученикъ тверского училища Е. Л. «изъ всѣхъ предметовъ зналъ все отлично. Другіе ученики были то по одному, то по другому предмету слабѣе; у Л. не было этого. Онъ былъ равно хорошъ во всемъ. Оказалось, что изъ вторыхъ учениковъ Л. былъ лучше всѣхъ», какъ изъ первыхъ выдѣлялся тверской ученикъ, замѣчательно даровитый, А. Бухаревъ (впослѣдствіи профессоръ архимандритъ Ѳеодоръ), а изъ третьихъ—также тверякъ В. Владиславлевъ (впослѣдствіи магистръ московской академіи и протоіерей). По принятіи въ семинарію Л. былъ зачисленъ вторымъ ученикомъ въ первое изъ трехъ отдѣленій низшаго класса, первымъ же ученикомъ былъ Бухаревъ; потомъ онъ опередилъ Бухарева и занялъ въ спискахъ первое мѣсто. Въ тверской семинаріи Е. И. обучался съ 1837 по 1843 годъ наукамъ богословскимъ, философскимъ, словеснымъ, историческимъ, физико-математическимъ, и языкамъ: еврейскому, греческому, латинскому, нѣмецкому и французскому.

Въ 1843 году студентъ семинаріи Л. поступилъ въ С.-Петербургскую Дух. Академію, въ составъ ея XVII курса. Если успѣхи студентовъ измѣрять и опредѣлять мѣстами, которыя занимаютъ они въ разрядныхъ спискахъ, и получаемыми отъ наставниковъ аттестаціями, то нужно будетъ сказать, что студентъ Л., съ первыхъ лѣтъ студенчества замѣтно выдѣлявшійся изъ числа сотоварищей, дѣлалъ въ академіи успѣхи большіе. Въ теченіи двухъ послѣднихъ учебныхъ годовъ, состоя въ такъ наз. высшемъ отдѣленіи академіи, онъ въ спискахъ преподавателей отдѣльныхъ наукъ обыкновенно занималъ мѣста 1-е или 2-е, рѣже 3-е или 5-е, и очень рѣдко низшія мѣста, но никогда, кажется, не занималъ въ спискахъ мѣста ниже 10-го; словесныя и цифровыя (балловыя) аттестаціи его успѣховъ всегда, кажется, были высшія. На такъ наз. внутреннемъ испытаніи студентовъ въ декабрѣ 1845 года Л. названъ первымъ въ числѣ студентовъ высшаго отдѣленія, оказавшихъ особые успѣхи; онъ выдѣлился успѣхами по 11-ти предметамъ, наибольшему количеству предметовъ сравнительно съ его товарищами по курсу. Отличившимся студентамъ опредѣлено было объявить одобреніе въ присутствіи Правленія и вписать имена ихъ въ «книгу успѣховъ». На публичномъ испытаніи въ іюнѣ 1846 г. Л. и нѣкоторые другіе студенты «отличились во всѣхъ предме-

тахъ»; Л. въ числѣ этихъ студентовъ названъ первымъ. Въ списокѣ студентовъ высшаго отдѣленія, составленномъ послѣ внутреннихъ испытаній въ декабрѣ 1846 г., студентъ Л. поставленъ первымъ. То же мѣсто занялъ онъ и при окончаніи академическаго курса. Между тѣмъ XVII курсъ не былъ бѣденъ весьма способными людьми. Въ составѣ его 55-ти человекъ были: М. А. Голубевъ, весьма памятный для Академіи ея профессоръ; іеромонахъ Кириллъ Наумовъ, позже епископъ и докторъ богословія; П. О. Никитскій, впоследствии заслуженный протоіерей въ Петербургѣ и почетный членъ родной Академіи; іеромонахъ Леонтій Лебединскій, умершій въ санѣ митрополита московскаго; П. Е. Колосовскій, бывший бакалавромъ; В. В. Гречулевичъ, въ монашествѣ Виталій, скончавшійся въ епископскомъ санѣ, извѣстный основатель журнала «Странникъ» и духовный писатель; В. Θ. Никитинъ, впоследствии видный столичный протоіерей, и другіе почтенные магистры и кандидаты.

По окончаніи курса исправлявшій сначала (съ 16 сентября 1847 года) должность помощника инспектора Академіи, Е. П. Ловягинъ вскорѣ затѣмъ, одновременно съ М. А. Голубевымъ и о. Кирилломъ Наумовымъ, назначенъ былъ бакалавромъ въ родную Академію на вакансію по классу греческаго языка, именно съ 31 октября 1847 г. Въ 1849 г., 22 марта, былъ утвержденъ въ степени магистра за сочиненіе: «О заслугахъ св. Аѳанасія Великаго для Церкви въ борьбѣ съ аріанствомъ». Читавшій сочиненіе, по порученію Св. Синода, архіепископъ харьковскій, впоследствии херсонскій, Иннокентій, въ небольшомъ общемъ отзывѣ о всѣхъ рассмотрѣнныхъ имъ диссертацияхъ высказалъ, что «достоинство каждаго изъ сочиненій, указанное членами Конференціи, ихъ разсматривавшими, не подлежитъ сомнѣнію» и что «посему сочинители сихъ разсужденій имѣютъ достаточное право на тѣ ученые степени, кои предназначены имъ Конференціею». Въ синодальномъ опредѣленіи отъ $\frac{17 \text{ мая } 1848}{22 \text{ марта } 1849}$ года объ утвержденіи воспитанниковъ Академіи, въ томъ числѣ Л-на, въ ученыхъ степеняхъ, было изложено и дозволеніе Синода—«признавая лучшими сочиненія напечатать на счетъ академическихъ суммъ», подъ условіемъ, впрочемъ, предварительнаго новаго внимательнаго пересмотра сочиненій акад. Конференціею и пропуска цензурою. Дальнѣйшее внѣшнее движеніе Л. по

учебной службѣ представляется въ слѣдующихъ главныхъ чертахъ. Въ 1853 году, съ 31 сентября (или—октября?) былъ онъ переведенъ на классъ математики, которую, послѣ назначенія бакалавра математики И. Л. Янышева на вакансію священника православной церкви въ Висбаденѣ, было ему поручено преподавать въ низшемъ отдѣленіи Академіи временно съ разрѣшенія с.-петерб. митрополита отъ 20 февр. 1852 года. 23 ноября 1853 года, за усердное прохожденіе наставнической должности, былъ удостоенъ званія экстраординарнаго профессора. Въ апрѣлѣ 1857 года возведенъ былъ, вмѣстѣ съ М. А. Голубевымъ, въ званіе ординарнаго профессора, на одну изъ двухъ, вновь учрежденныхъ въ Академіи, по Высочайшему повелѣнію, ординатуръ, согласно представленію ректора Академіи епископа Макарія, который указывалъ на обширность познаній и долговременную отлично усердную и полезную службу проф. Л., и ходатайству Академическаго Правленія. По крайней ограниченности тогдашняго содержанія академическихъ наставниковъ, Е. И. Л. принужденъ былъ занимать, одинаково съ прочими сослуживцами, еще другія академическія должности. Въ ноябрѣ 1847 г., онъ былъ опредѣленъ на должность помощника секретаря Академическаго Правленія; 23 августа 1853 года былъ опредѣленъ на должность секретаря Академической Конференціи и Внѣшняго Академическаго Правленія, которую предъ тѣмъ исправлялъ по должности помощника секретаря. Въ маѣ 1863 года, согласно желанію, былъ перемѣщенъ на должность секретаря с.-петербургскаго комитета духовной цензуры, которую оставилъ уже въ 1893-мъ году. На послѣдней должности, по имѣющимся частнымъ свѣдѣніямъ, онъ временами негласно исполнялъ и обязанности нѣкоторыхъ цензоровъ, оффиціально называясь лишь секретаремъ цензурнаго комитета. Кромѣ того, Л. несъ другія обязанности: съ 30 ноября 1855 г. по 15 мая 1862 г. состоялъ дѣлопроизводителемъ комитета, учрежденнаго при Академіи для изданія дух.-нрав. книгъ, назначаемыхъ для чтенія простому народу. 17 января 1868 года былъ назначенъ дѣлопроизводителемъ временнаго комитета по преобразованію Дух. Академій, съ правомъ голоса.

Съ введеніемъ академическаго устава 1869 года, которымъ каедры физико-математическихъ наукъ въ дух. академіяхъ были упразднены, Л. занялъ должность профессора греческаго языка и его словесности и вступилъ въ исполненіе

обязанностей члена совѣта отъ церковно-практическаго отдѣленія, согласно избранію на эту должность. Въ 1872 г. Совѣтомъ Академіи удостоенъ степени доктора богословія за диссертацию: «Объ отношеніи писателей классическихъ къ библейскимъ», на основаніи оффиціального отзыва богословскаго отдѣленія Академіи о диссертации (напеч. въ Журнал. Совѣта за 1872 г., стр. 223—226), послѣ защиты на диспутѣ 5 ноября 1872 г., и 13 ноября утверждень въ степени Св. Синодомъ. Въ 1873 году былъ избранъ на должность помощника ректора по церковно-практическому отдѣленію, которую проходилъ до введенія устава 1884 года, ее уничтожившаго. Еще при дѣйствіи устава 1869 г. состоялъ членомъ Академическаго Правленія, въ каковой должности былъ утверждень и по введеніи устава 1884 года. Послѣднюю должность Е. И. занимать до совершеннаго оставленія службы при Академіи въ самомъ концѣ 1894 года. Не одинъ разъ временно исполнялъ обязанности инспектора Академіи и неоднократно исправлялъ должность ректора (въ вакаціонное время 1874 и 1875 г., съ 1 мая по 8 ноября 1883 г., лѣтомъ 1889 г. и осенью 1893 г.). По порученію совѣта производилъ въ 1879 году ревизію печатныхъ книгъ академической бібліотеки съ 1873 до 1879 г. и въ разные годы исполнялъ другія порученія Совѣта: разсматривалъ сочиненія, представлявшіяся на ученые степени и на преміи, и проч.

Занятія Е. И. Ловягина въ положеніи академическаго наставника были разнообразны. Съ начала своей преподавательской службы, именно съ 1847—8 учеб. гола, онъ, какъ было уже упомянуто, въ званіи бакалавра, преподавалъ греческій языкъ. Какъ видно изъ сохранившихся конспектовъ занятій студентовъ высшаго и низшаго отдѣленій Академіи по классу бакалавра Л., занятія эти состояли въ переводѣ, съ филологическимъ разборомъ, «Катихизиса» Григорія Нисскаго, Изложенія вѣры Григорія Чудотворца, различныхъ словъ Іоанна Златоуста, Григорія Богослова, Василія Великаго, Кирилла Іерусалимскаго, Аванасія Великаго, Григорія Нисскаго, бесѣдъ Макарія Египетскаго, соч. Климента Александрійскаго «Наставникъ», отрывковъ Оригеновыхъ книгъ противъ Цельса, отрывковъ изъ книги Иринея о ересяхъ, Апологіи Іустина, стихотвореній Григорія Богослова, діалоговъ Платона, Ксенофоновыхъ «Достопамятностей», отрывковъ изъ исторіи Геродота, Плутарховыхъ «Изреченій царей и полко-

водцевъ». При чтеніи стихотвореній излагались правила греческой просодіи, а при чтеніи сочиненій, писанныхъ на различныхъ греческихъ діалектахъ, объяснялись свойства и особенности діалектовъ. По переходѣ на классъ математики, бакалавръ Л., какъ видно изъ его собственноручныхъ конспектовъ предметовъ, преподаваемыхъ студентамъ, въ разные учебные годы и полугодія излагалъ студентамъ разные отдѣлы алгебры и геометріи. Въ архивѣ Св. Синода сохранилась, подписанная Е. И—мъ, обширная литографированная «Программа для преподаванія алгебры», на которой сдѣлана помѣтка: «Ректоръ Макарій, Е. В.», и «Прямолинейная тригонометрія» (на 9 листкахъ), съ подписью переписчика-студента: «Иванъ Осининъ» (XXII курса, 1853—1857). Этими данными опредѣляется, хотя только приблизительно, время, къ которому относятся указанные литографированныя изданія. Въ 1865—6 учебномъ году, состоя профессоромъ математики въ низшемъ отдѣленіи Академіи, Л. преподавалъ также и греческій языкъ въ высшемъ ея отдѣленіи. Были переводимы разговоры Платона «Евтифронъ» и «Критонъ» и стихотворенія Григорія Богослова, прочитано о различныхъ родахъ греческихъ стихотвореній, о правилахъ просодіи и составѣ стиховъ, сообщены свѣдѣнія о различіи Еразмова чтенія отъ Рейхлинова и представлены соображенія о преимуществѣ послѣдняго предъ первымъ.

Послѣ введенія устава 1869 года, преподавательскія занятія Л. всецѣло и уже окончательно сосредоточились на греческомъ языкѣ и его литературѣ. Е. И. разсматривалъ въ своихъ лекціяхъ отдѣльныя стороны въ сложномъ предметѣ каѳедры. Въ разные годы онъ читалъ о производствѣ греческихъ словъ изъ корней, о значеніи суффиксовъ, о происхожденіи, характерѣ и особенностяхъ греческихъ діалектовъ (объ іоническомъ діалектѣ имъ были даны и записки для литографирования студентами); излагалъ морфологію греческаго языка, сообщалъ руководящія указанія относительно греческой синонимики и проч.; разсматривалъ составъ греч. стиховъ; излагалъ, въ принятомъ имъ порядкѣ (по родамъ литературнаго творчества), отдѣлы изъ исторіи греч. литературы, совокупность которыхъ, въ теченіи ряда лѣтъ, составляла полный курсъ ея; на лекціяхъ по исторіи литературы читались и разбирались и замѣчательные отрывки изъ памятниковъ; временами предлагались также лекціи по нѣкоторымъ отдѣламъ греч.

древностей. При классномъ систематическомъ чтеніи древнихъ памятниковъ Е. И. обычно занимался со студентами переводомъ и изъясненіемъ діалоговъ Платона, отрывковъ изъ исторіи Геродота, рѣчей Димосеена и Исократы, «*Ἔργα καὶ ἡμέραι*» Гезіода, Иліады и Одиссеи Гомера, при чемъ стихи одно время перелагались въ аттическую прозу. Временами студентамъ задаваемы были разборы рапсодій съ письменнымъ изложе-ніемъ ихъ содержанія прозою. При дѣйствиіи устава 1869 года занимался со студентами IV курса обзорѣніемъ учебниковъ и пособій для изученія и преподаванія греч. языка и авторами, назначенными для чтенія въ семинаріяхъ, назначалъ — для упражненія студентовъ—разборы сочиненій, читавшихся въ семинаріяхъ; тѣмъ же студентамъ одно время читалъ о происхожденіи новогреческаго языка и его особенностяхъ сравнительно съ древнимъ греч. языкомъ. Въ разные годы Е. И. имѣлъ неодинаковое количество недѣльныхъ лекцій: 3, 4, 5, 6 и даже 7.

Послѣ ревизіи Академіи въ 1875 году архіепископомъ литовскимъ Макаріемъ, профессоръ Л. принималъ дѣятельнѣйшее участіе въ обсужденіи способовъ для усиленія студенческихъ занятій древними языками. Въ декабрѣ 1875 года профессоромъ Ловягинимъ, вмѣстѣ съ э.—орд. проф. Глоріантовымъ, а также и другими членами церковно-практическаго отдѣленія Академіи, предположены были, для усиленія изученія студентами классическихъ языковъ въ Академіи, слѣдующія мѣры: 1) производить испытанія семинарскихъ воспитанниковъ на пріемныхъ экзаменахъ изустно и письменно по обоимъ классическимъ языкамъ; 2) установить, кромѣ классныхъ, обязательныя для студентовъ домашнія занятія по древнимъ языкамъ, именно назначать студентамъ I и II курсовъ письменныя упражненія, а студентамъ III курса назначать, для самостоятельнаго изученія, отдѣлы изъ древнихъ авторовъ, съ обязательствомъ отдавать въ этихъ своихъ работахъ отчетъ въ присутствіи товарищей или отдѣльно предъ профессоромъ; студентамъ IV курса, готовившимся къ преподаванію древнихъ языковъ въ семинаріяхъ, излагать въ системѣ греческія и римскія древности, съ которыми въ предшествовавшихъ курсахъ они могли знакомиться только отрывочно. Въ виду предстоявшаго увеличенія обязанностей и трудовъ преподавателей, отдѣленіе признало необходимымъ имѣть при штатныхъ профессорахъ приватъ-доцентовъ по древнимъ языкамъ. Нѣко-

торыя изъ этихъ мѣръ, согласно опредѣленію Совѣта, были немедленно приведены въ исполненіе; о необходимости же учрежденія привать-доцентуръ по древнимъ языкамъ было сдѣлано представленіе Св. Синоду, при чемъ, въ виду того, что изъ ассигнованной на содержаніе всѣхъ привать-доцентовъ Академіи суммы оставались свободными, за текущими выдачами, только восемь рублей, и вообще въ виду недостатка штатной привать-доцентской суммы, возбуждено было ходатайство о разрѣшеніи производить вознагражденіе привать-доцентамъ по древнимъ языкамъ изъ штатной же (остаточной) суммы, ассигнованной на содержаніе лицъ управленія и учащихъ въ Академіи. Центральное управленіе духовнаго вѣдомства, въ отвѣтъ на это ходатайство, нашло лишь возможнымъ увеличить общую привать-доцентскую сумму на 400 руб. въ годъ. Въ началѣ 1877—8 учебнаго года проф. Л. входилъ въ составъ комиссіи по вопросу объ обязательномъ для всѣхъ студентовъ Академіи изученіи обоихъ древнихъ языковъ. Комиссія нашла и въ октябрѣ доложила Совѣту, что, въ случаѣ введенія обязательнаго изученія обоихъ классическихъ языковъ студентами Академіи, необходимо будетъ назначить вновь такое же число уроковъ, какое назначалось дотолѣ для обоихъ языковъ вмѣстѣ, именно не менѣе шести уроковъ въ недѣлю сверхъ практическихъ занятій, что такое изученіе было бы желательно, въ виду обстоятельствъ дѣла, ввести не ранѣе 1878—9 учеб. года, начавъ его съ 1 курса и продолжая въ слѣдующихъ, такъ чтобы съ 1878—9 уч. года изученіе обоихъ языковъ было обязательно только для студентовъ 1 курса, съ 1879—1880 года—для студентовъ двухъ первыхъ курсовъ и т. д., и что желательно изученіе латинскаго языка и въ двухъ старшихъ классахъ семинаріи. Одобривъ эти и нѣкоторыя другія предположенія комиссіи, а равно и мнѣніе одного изъ ея членовъ о желательности распространить обязательность изученія обоихъ классическихъ языковъ и на студентовъ IV курса, Совѣтъ о своемъ постановленіи сообщилъ учебному комитету при Св. Синодѣ, согласно его просьбѣ. Изложенныя предположенія были приняты учебнымъ комитетомъ и, затѣмъ, синодальнымъ указомъ отъ 21 апрѣля 1878 г. сообщены Совѣту с.-петербургской, какъ и другихъ академій, къ руководству и исполненію. Хотя въ центральномъ управленіи и не было найдено нужнымъ произвести въ организациі академическихъ занятій древними языками болѣе существенныхъ

измѣненій, въ родѣ, напримѣръ, указанныхъ въ особомъ мнѣнїи трехъ членовъ Совѣта, которыя могли бы вѣрнѣе привести къ усиленію языкознанія въ Академіи, тѣмъ не менѣе и указанныя мѣры, намѣченныя при ближайшемъ участіи профессора Л., могли принести свою долю пользы въ этомъ направленіи. Съ теченіемъ времени получило нѣкоторое движеніе и другое предположеніе, настойчиво защищавшееся профессоромъ Л., объ ассигнованіи необходимой суммы на содержаніе двухъ привать-доцентовъ по древнимъ языкамъ. Въ маѣ 1878 года къ 400 р., отпускаявшимся на этотъ предметъ, было добавлено еще 800 р. въ годъ (конечно, съ вычетомъ 2% на пенсіи) изъ духовно-учебнаго капитала. Новый порядокъ академическихъ занятій древними языками былъ вводимъ съ начала 1878—9 учебнаго года, въ заранѣе намѣченной послѣдовательности; въ 1883—4 учебномъ году въ первыхъ трехъ курсахъ было уже 12 недѣльныхъ уроковъ по обоимъ древнимъ языкамъ. Но со введеніемъ устава 1884 года студенты опять стали обязательно изучать лишь одинъ изъ древнихъ языковъ, о чемъ профессоръ Л., какъ и преподаватель латинскаго языка, могъ только сожалѣть; было уменьшено и количество учебныхъ часовъ по древнимъ языкамъ. Подготовленіе преподавателей древнихъ языковъ для среднихъ духовныхъ школъ изъ студентовъ Академіи, при совершенно новой, къ тому же, организациіи студенческихъ занятій по новому уставу въ IV курсѣ, стала еще затруднительнѣе. Такой опытный преподаватель, какимъ былъ Е. И. Ловягинь, долженъ былъ чувствовать это сильно.

Въ нѣкоторой связи съ занятіями проф. Л. по должности наставника Академіи находилось исполненіе имъ нѣкоторыхъ порученій начальства. Въ 1858 г., 31 іюля, въ исполненіе опредѣленія Св. Синода о переводѣ книгъ Св. Писанія на русскій языкъ, онъ вошелъ въ составъ образованнаго при С.-Петербург. д. Академіи комитета для перевода евангелія отъ Матѳея. Въ 1863 г., вмѣстѣ съ М. А. Голубевымъ и И. Е. Троицкимъ, разсматривалъ, по порученію Академическаго Правленія, вслѣдствіе опредѣленія Св. Синода, текстъ изданной Тишендорфомъ синайской рукописи Библии. Входилъ въ составъ комитета по переводу книгъ Ветхаго Заветъа, и, по порученію спб. митрополита, перевелъ съ греч. языка книгу Товить и греческія мѣста изъ книги Есѳирь, въ видѣ подготовительнаго труда къ изданію Св. Синодомъ русскаго перевода книгъ Ветхаго За-

вѣта. Въ 1874 г. перевелъ съ греческаго на русскій языкъ Маккавейскія книги, опять въ видѣ приготавительнаго труда къ синодальному изданію русскаго перевода свящ. книгъ. Кромѣ того, въ теченіи многихъ лѣтъ, съ самаго начала своей службы въ Академіи, переводилъ, по порученію духовныхъ властей, для Св. Синода, с.-петербургскаго митрополита, синодальнаго оберъ-прокурора и центральныхъ учрежденій духовнаго вѣдомства, притомъ иногда въ весьма краткій срокъ, согласно требованіямъ; весьма многіе и иногда обширные документы (грамоты, письма, денежные росписки и другія бумаги патріарховъ александрійскаго, антиохійскаго, іерусалимскаго и константинопольскаго и другихъ греческихъ іерарховъ на имя Государя Императора, Св. Синода, первенствующаго въ Синодѣ митрополита с.-петербургскаго и синодальнаго оберъ-прокурора, и документы, бумаги и письма греческихъ архимандритовъ и другихъ духовныхъ лицъ, какъ и мірянъ, присылавшіеся въ Св. Синодъ или его оберъ-прокурору) съ греческаго языка на русскій, подобно тому, какъ нѣкоторыя другія дѣловыя бумаги переводили съ греческаго языка на русскій, по такимъ же порученіямъ, проф. Карповъ, бакалавры Лобовиковъ и Вознесенскій, а позже и И. Е. Троицкій, дѣловыя же бумаги съ иныхъ иностранныхъ языковъ переводили для центральнаго управленія духовнаго вѣдомства другіе наставники и служащіе въ Академіи лица и въ прежнее и въ болѣе новое время. Въ 1878 году Е. И. Ловягинъ, по порученію начальства, перевелъ съ греческаго языка на русскій цѣлый обширный трактатъ митрополита анхіальскаго Василія, написанный въ Халки въ октябрѣ 1874 г., о томъ, «дозволяютъ ли и какъ дозволяютъ священныя каноны принимать священника, рукоположеннаго низложеннымъ и схизматическимъ епископомъ». Е. И. Ловягинъ былъ однимъ изъ самыхъ дѣятельныхъ членовъ той—можно сказать—постоянной переводческой комиссіи, которою служила въ теченіи длиннаго ряда лѣтъ академическая корпорація для высшихъ сановниковъ и учреждений духовнаго вѣдомства, и служила въ огромномъ большинствѣ случаевъ совершенно безвозмездно.

Въ качествѣ профессора математики Л. принималъ изъ книгохранилища духовно-учебнаго управленія геодезическіе инструменты, заготовленные для Академіи, именно: полную математическую готовальню, астролябію и мензулу съ желѣзными кольями и цѣпью, послѣ того, какъ онъ призналъ эти

приборы устроенными исправно и соотвѣтственно назначенію и годными къ употребленію. Составлялъ, вмѣстѣ съ бакалавромъ физики Глоріантовымъ, списки инструментовъ, необходимыхъ для надлежащаго устройства физико-математическихъ кабинетовъ въ нѣкоторыхъ семинаріяхъ. По порученію внутренняго академическаго правленія, вслѣдствіе просьбъ духовно-учебнаго управленія при Св. Синодѣ, свидѣтельствовалъ, вмѣстѣ съ бакалавромъ Глоріантовымъ, физико-математическіе инструменты, заготовленные для нѣкоторыхъ семинарій, и даже слѣдилъ, согласно тому же порученію, за надлежащею укупоркою этихъ инструментовъ, подобно тому, какъ подобныя же порученія приходилось раньше исполнять профессору В. Н. Карпову и другимъ академическимъ наставникамъ, а множество другихъ разнообразнѣйшихъ порученій исполнялось для центральнаго чиновнаго начальства другими академическими наставниками. Разсматривалъ, по особымъ порученіямъ, нѣкоторыя книги по математикѣ и давалъ о нихъ отзывы, какъ это дѣлалъ раньше профессоръ физико-математическихъ наукъ въ Академіи Д. И. Ростиславовъ. Послѣ введенія въ семинаріяхъ устава 1867 г., по порученію оберъ-прокурора Св. Синода, составилъ программы по преподаванію въ семинаріяхъ алгебры, геометріи, тригонометріи и пасхалии. Программы были напечатаны и въ 1870 году разосланы по семинаріямъ для руководства.

Прослуживъ Церкви и отечественному просвѣщенію, въ положеніи наставника Академіи, свыше 47 лѣтъ, Е. И. Ловягинъ, 3 декабря 1894 года, обратился въ Совѣтъ Академіи съ просьбою объ увольненіи его отъ должности профессора съ 1 января 1895 года. При увольненіи отъ службы, объявленномъ синодальнымъ указомъ отъ 9 янв. 1895 г., Е. И. состоялъ въ чинѣ тайнаго совѣтника и имѣлъ, кромѣ орденскихъ знаковъ низшихъ степеней, знаки орденовъ Станислава 1-й степени, св. Анны 1-й степ. и св. Владиміра 2-й степени и знакъ отличія безпорочной службы за 40 лѣтъ.

Предметы печатныхъ работъ Е. И. находились, естественно, въ нѣкоторой связи съ его преподавательскими занятіями, какъ объ этомъ можно отчасти судить и на основаніи хронологическихъ сопоставленій. Эти работы предпринимались имъ частію по собственному почину, частію по обязанностямъ собственно академической службы, частію по поруче-

пнямъ высшей церковной власти. На основаніи имѣющихся свѣдѣній, приводимъ въ хронологическомъ порядкѣ перечень редакціонныхъ и переводческихъ трудовъ, журнальныхъ статей и отдѣльныхъ изданій Е. И — ча, безъ увѣренности, впрочемъ, въ совершенной полнотѣ и точности списка. Этой увѣренности не можетъ быть отчасти и потому, что нѣкоторые труды Е. И — ча появились безъ подписи, или же подписаны только инициалами, иногда къ тому же, повидимому, измѣненными.

„О заслугахъ св. Аѳанасія Великаго для Церкви въ борьбѣ съ арианствомъ“. (Магистерская диссертація). Спб. 1850.

„Акты о признаніи Еллинской Церкви самостоятельною“. (Переводный трудъ—въ „Христ. Чтеніи“. 1851, ч. II, стр. 48 слл.).

„Вечернее богослуженіе въ день Пятидесятницы“ („Христ. Чтеніе“, 1853, I, 523).

„Св. Захарія, отецъ Іоанна Предтечи и Крестителя Господня“ („Хр. Чт.“ 1854, II, 188).

„Камень соблазна“ Или Минятія, въ переводѣ съ новогреческаго (Спб., 1854).

„Не пецытеся на утрей“ („Хр. Чт.“ 1856, II, 261).

„Богослужбные каноны“ на греческомъ, славянскомъ и русскомъ языкахъ, изд. 1-е въ 1855—1856 гг., изд. 2-е въ 1861 г., изд. 3-е въ 1875 г. Этотъ трудъ въ первомъ его изданіи былъ удостоенъ 17 апрѣля 1857 года почетнаго отзыва отъ Императорской Академіи Наукъ.

Завѣдываніе, съ 1856 года по 1865 годъ, редакціей, т. е. пересмотромъ и исправленіемъ перевода бесѣдъ св. Іоанна Златоуста, а немного позже переводомъ нѣкоторыхъ твореній Θεодора Студита.

„Разборъ сужденій новѣйшихъ естествоиспытателей о земномъ шарѣ, сравнительно съ ученіемъ Слова Божія о видимомъ мірѣ“ („Хр. Чт.“ 1859, II, 59. 157 и отдѣльно—Спб. 1859).

„Христіанинъ—хозяинъ“ („Дух. Бесѣда“, 1859, № 47).

„О предположеніяхъ новѣйшихъ геологовъ, несогласныхъ съ Свящ. Писаніемъ“ („Странникъ“, 1860, т. II, 334 слл.).

„Обязанность каждаго православнаго христіанина хранить свое православіе“ („Дух. Бесѣда“, 1861, № 10).

„Іисусъ Христосъ, предсказывающій собственное воскресеніе“ („Дух. Бесѣда“, 1861, № 16).

„Слово въ день Рождества Христова“ („Хр. Чт.“, 1861, II, отд. 1, 121).

„Чудесныя солнечныя явленія при Іисусѣ Навинѣ и пророкъ Исаіи“ („Странникъ“, 1861).

„Богослужбные каноны“ на славянскомъ и русскомъ языкахъ (Спб., 1861).

„Разборъ сужденій новѣйшихъ естествоиспытателей о Ноевомъ потопѣ, сравнительно съ ученіемъ Слова Божія объ этомъ предметѣ“ („Хр. Чт.“, 1861, II, отд. 2, 297 слл.; 1862, I, 589 слл.; 751 слл.; II, 19).

„Важность библейскаго сказанія о сотвореніи видимаго міра“. („Странникъ“, 1863).

„Григорій Ивановичъ Мансвѣтовъ, оберъ-священникъ“ („Странникъ“ 1863).

„Состояніе церковныхъ дѣлъ въ греческомъ королевствѣ“ („Христ. Чт.“, 1863, II, 125).

Участіе въ переводѣ книгъ Св. Писанія (см. выше).

„Судьба православной Церкви на Іонійскихъ островахъ“ („Хр. Чт.“, 1864, I, 102).

„Родословіе Господа нашего Іисуса Христа“ („Хр. Чт.“, 1864, III, 349).

„Физическое происхожденіе и библейское значеніе радуги“ („Странникъ“ 1865, т. IV, стр. 16 сл.).

„Безполезныя забавы“ („Дух. Бесѣда“, 1865, № 35).

„Слово при погребеніи архіепископа кефалонскаго Агавангела“ (переводъ, 1865).

„Патріарха Фотія—Тайноводственное слово о Св. Духѣ“ („Духовная Бесѣда“, 1866, № 20 и сл.).

„Храмъ св. Софіи въ Константинополѣ“ („Духовная Бесѣда“, 1867, № 26 сл.).

„Знаютъ ли святые на небѣ о нашихъ нуждахъ на землѣ?“ („Хр. Чт.“, 1867, I, 41).

„Событіе воскресенія Іисуса Христа“. Изъ апологетическихъ бесѣдъ Ю. Шикоппа („Хр. Чт.“, 1869, I, 527).

„Апологетическія бесѣды о лицѣ Іисуса Христа“, соч. Юл. Шикоппа, пер. съ нѣм., напеч. и изд. въ 1870 году между сочиненіями подъ общимъ заглавіемъ: „Матеріализмъ, наука и христіанство“.

Участіе въ переводѣ съ нѣмецкаго языка сочиненія румынскаго митрополита Андрея Шагуны—„Краткое изложеніе каноническаго права“, которое печаталось въ „Хр. Чт.“ съ 1870 г.

„Объ отношеніи писателей классическихъ къ библейскимъ по воззрѣнію христіанскихъ апологетовъ“ (Докт. дисс. Спб., 1872).

„Обзоръ новѣйшей апологетической литературы на западѣ“ („Прав. Обзорніе“, 1874 и 1875).

Переводъ „Греческой литургіи св. апостола Іакова“, съ предисловіемъ и примѣчаніями къ тексту перевода—въ I-мъ выпускѣ „Собранія древнихъ литургій восточныхъ и западныхъ въ переводѣ на русскій языкъ, изд. при „Христ. Чт.“ (С.-Петербургъ, 1874 сл.), стр. 139—198. Переводъ и редакція переводовъ греческихъ литургій, вошедшихъ во 2-й выпускъ названнаго „Собранія“, и дѣятельнѣйшее участіе въ составленіи 3-го выпуска. Переводъ и редакція переводовъ литургій, помѣщенныхъ въ 4 и 5 выпускахъ, вмѣстѣ съ предисловіями къ переводамъ и примѣчаніями, напеч. при „Хр. Чт.“ за 1877 и 1878 г. 1).

„Константинъ фонъ-Тишендорфъ и ученые труды его“. Некрологъ. („Хр. Чт.“, 1875, I, 77).

1) Степень участія проф. Л. въ изданіи русскаго перевода литургій не всегда можетъ быть опредѣлена съ точностью. Въ копіи его автобіографіи говорится глухо о „редакціи и переводѣ нѣсколькихъ древнихъ литургій восточныхъ и западныхъ съ предисловіями и примѣчаніями.“ „Хр. Чт.“, 1874—1878 гг.).

Переводъ съ нѣмецкаго языка на русскій 1-го тома „Апологетики“ Эбрарда, напечат. между сочиненіями подѣ общимъ заглавіемъ: „Матеріализмъ, наука и христіанство“.

„О формѣ греческихъ церковныхъ пѣснопѣній“, актовая рѣчь, произнесенная въ годичномъ собраніи Академіи въ 1876 году („Хр. Чт.“, 1876, I, 434, и отдѣльно въ брошюрѣ: „Годичный актъ въ спб. д. академіи въ 1876 г.“).

Переводъ „Кондака и якосовъ препод. Романа Сладкопѣвца въ честь св. апостоловъ“ („Христ. Чт.“, 1876, II, 208).

Редактированіе полнаго собранія твореній св. Меодія, епископа Патарскаго, отца церкви III вѣка, переведенныхъ съ греч. языка и изданныхъ отдѣльною книгою (С.-Петербург., 1877; изд. 2-е 1905 г.).

„Лингвистическія основанія различія человѣческихъ языковъ“. Актовая рѣчь. (Хр. Чт.“, 1879, I, 459, и отдѣльно въ брошюрѣ: „Годичный актъ въ Спб. д. академіи въ 1879 г.“, Спб. 1879).

Замѣтка объ изданіи: Гаммондъ К. Е.—Древнія литургіи; сборникъ текстовъ какъ оригинальныхъ, какъ и переводныхъ болѣе важныхъ литургій Церкви, изъ разныхъ источниковъ, съ введеніемъ, примѣчаніями и литургическимъ словаремъ. Оксфордъ, 1878 („Хр. Чт.“, 1880, I, 215).

„Новая греческая газета—'Αλήθεια“ („Церк. Вѣстн.“, 1880, № 43).

„Правила и практика церкви относительно присоединенія къ православію неправославныхъ христіанъ А. Серафимова (отзывъ въ „Церк. Вѣстн.“, 1881, № 51—52).

„Акты о признаніи сербской церкви самостоятельною: 1) Соборное опредѣленіе о православной церкви въ Сербіи. 2) Окружное посланіе къ самостоятельнымъ православнымъ Христовымъ церквамъ“ („Хр. Чт.“, 1882, I, 849).

„Двѣ бесѣды патріарха Фотія по случаю нашествія Россовъ на Константинополь“. Переводъ („Хр. Чт.“, 1882, II, 414).

„Библія въ картинахъ знаменитыхъ мастеровъ“, изд. Суворина (Отз. въ „Церк. Вѣстн.“, 1882, № 29).

„О латинскомъ культѣ Сердца Іисусова. Прот. А. Лебедева (Отз. въ „Церк. Вѣстн.“, 1882, № 40).

„Напомянанія духовнымъ воспитанникамъ А. Мемнона (Отз. въ „Церк. Вѣстн.“, 1882, № 45).

„Русскій проповѣдникъ XVII вѣка и нѣсколько статей изъ его соч. „Статирь“, изд. прот. Яхонтова (Отз. въ „Церк. Вѣстн.“, 1883, № 50).

„Права и обязанности пресвитеровъ—Забѣлина (Отз. въ „Церк. Вѣстн.“, 1884, № 22).

„Избранныя мѣста изъ греческихъ писаній св. отцевъ Церкви до IX вѣка“, съ предпосланными историко-литературными свѣдѣніями объ этихъ отцахъ и съ примѣчаніями къ тексту.—въ двухъ частяхъ. Спб. 1884—1885. Эти учебныя книги были составлены по предложенію высшаго духовно-училищнаго начальства и изданы по опредѣленію Св. Синода для употребленія въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ. Названная христоматія въ январѣ 1886 г. была удостоена Св. Синодомъ половиной преміи (500 р.) митрополита Макарія.

„Таврическая епархія — преосвящ. Гермогена (Библиогр. замѣтка въ „Церк. Вѣстн.“, 1887, № 34), и друг.

Редактированіе въ 1894 году 1-го тома полнаго собранія твореній св. Іоанна Златоуста для изданія, предпринятаго С.-Петербургской Духовной Академіей.

Послѣ увольненія отъ академической службы Е. И. Л-нъ жилъ внѣ круга привычныхъ ему доселѣ дѣлъ и интересовъ. Было, правда, извѣстно, напримѣръ, что онъ получилъ приглашеніе участвовать въ трудахъ комиссіи по пересмотру перевода богослужебныхъ книгъ; но дѣятельнаго участія въ ея занятіяхъ, вслѣдствіе почти полной потери зрѣнія и слуха и крайняго упадка силъ, кажется, не принималъ. Жилъ нѣсколько въ сторонѣ и отъ Академіи, хотя отчужденія отъ Академіи въ немъ никогда замѣтно не было. Напротивъ, при каждой встрѣчѣ, особенно въ первые годы послѣ оставленія службы, съ своими бывшими учениками и сослуживцами по Академіи, онъ съ интересомъ (притомъ интересомъ дѣйствительнымъ, а не показнымъ) освѣдомлялся о всѣхъ крупныхъ событіяхъ въ академической жизни. Христіанскій долгъ исповѣди и пріобщенія Св. Таинъ на Страстной недѣлѣ ежегодно старался исполнить не въ иной, а именно въ академической церкви, вмѣстѣ со всею преподавательскою корпораціею, и этимъ какъ бы закрѣплялъ свою неразрывную связь съ Академіею. Въ болѣе ранніе годы, когда Е. И. владѣлъ еще не умаленными отъ времени силами, эта связь выражалась, конечно, рельефнѣе и сильнѣе. Объ Е. И. прежнихъ лѣтъ можно было съ полнымъ правомъ сказать то, что выразила Академія въ одномъ изъ своихъ годовичныхъ отчетовъ о другомъ своемъ ветеранѣ, старшемъ сослуживцѣ Е. И-ча, умершемъ уже болѣе 20 лѣтъ назадъ: «Это былъ среди насъ самый свѣдущій и вѣрный хранитель академическихъ преданій, которыми онъ съ нами всегда дѣлился съ величайшею готовностію и внимательностію къ нашимъ мнѣніямъ, и даже въ отставкѣ, когда только могъ, бывалъ среди насъ, жилъ нашею жизнію и насъ вводилъ въ историческую жизнь нашей Академіи».

Въ пятницу Страстной седмицы 1909 г. престарѣлый профессоръ скончался. Объ его кончинѣ и погребеніи см. «Церк. Вѣстн.» 1909, 15, 451. Надъ его гробомъ одинъ изъ старѣйшихъ его учениковъ и сослуживцевъ, проф. Н. В. Покровскій, сказалъ трогательную рѣчь, а пишущій эти строки посвятилъ памяти покойнаго въ еженедѣльномъ академическомъ журналѣ некрологъ («Ц. В.» 1909, 15, 452—455).

Матеріаль для предшествующаго сжатаго очерка взять изъ бумагъ архива Академіи, изъ имѣющихся въ печати журналовъ Академическаго Совѣта, годичныхъ отчетовъ и другихъ изданій Академіи, также изъ документовъ синодальнаго архива; нѣкоторыя фактическія и бібліографическія указанія, за неимѣніемъ у составителя очерка подъ руками соответствующихъ архивныхъ матеріаловъ, взяты изъ извѣстныхъ изданій И. А. Чистовича и А. С. Родосскаго, книги В. И. Колосова: „Исторія тверской дух. семинаріи“ (Тверь, 1889) и изъ „Автобіографическихъ записокъ“ покойнаго протоіерея тверской Владимірской церкви В. Θ. Владиславлева, помѣщенныхъ въ „Тверск. Епарх. Вѣд.“ за 1906 г. Послѣ смерти Е. И. Л—на, сынъ его, товарищъ предсѣдателя ломжинскаго окружнаго суда И. Е. Ловягинъ, доставилъ автору настоящаго очерка копію краткой автобіографіи покойнаго (къ сожалѣнію, не провѣренную), назначенной, какъ говорилъ самъ почившій, для „Православной Богословской Энциклопедіи“. Отсюда также брались нѣкоторыя указанія, если они, послѣ провѣрки, оказывались правильными.

Подлинной, собственноручной автобіографіи почившаго профессора составителю очерка разыскать оказалось невозможнымъ.

А. Садовъ.



САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ

Санкт-Петербургская православная духовная академия Русской Православной Церкви – высшее учебное заведение, целью которого является подготовка священнослужителей, преподавателей духовных учебных заведений и специалистов в области богословских и церковных наук. Подразделениями академии являются: собственно академия, семинария, регентское отделение, иконописное отделение и факультет иностранных студентов.

Проект по созданию электронного архива журнала «Христианское чтение»

Проект осуществляется в рамках процесса компьютеризации Санкт-Петербургской православной духовной академии. В подготовке электронных вариантов номеров журнала принимают участие студенты академии и семинарии. Руководитель проекта – ректор академии епископ Гатчинский Амвросий. Куратор проекта – проректор по научно-богословской работе священник Димитрий Юревич. Материалы журнала подготавливаются в формате pdf, распространяются на компакт-диске и размещаются на сайте академии.

На сайте академии
www.spbda.ru

- события в жизни академии
- сведения о структуре и подразделениях академии
- информация об учебном процессе и научной работе
- библиотека электронных книг для свободной загрузки